

Les denne bruksanvisningen nøye før du installerer og bruker maskinen, og ta vare på den for fremtidig bruk. Bare hvis du gjør dette vil du oppnå det beste resultatet og få maksimal brukersikkerhet.

SIKKERHETSREGLER

- Kontrollér at strømmettets spenning samsvarer med spenningen angitt på kaffemaskinens merking. Maskinen skal bare kobles til et uttak som gir minst 10 A strømstyrke og er jordnet til bakken.
- Hvis veggkontakten og kaffemaskinens støpsel ikke passer sammen, skal du be en kvalifisert elektriker om å bytte kontakten.
- Apparatet er bare sikret elektrisk når det er riktig tilkoblet en effektiv jordledning, som fastsatt i de gjeldende reglene for elektrisk sikkerhet. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for uhell som oppstår på grunn av manglende jording av maskinen. Hvis det er noe du lurar på mht. tilkoblingen, må du ta kontakt med kvalifisert personale.
- Bruk aldri kaffemaskinen uten å ha fylt på vann!
- Denne maskinen er fremstilt for å "lage kaffe" og for å "varme opp drikker". Vær forsiktig med å unngå forbrenning fra sprutende varmt vann eller damp, og unngå feilaktig bruk.
- Unngå kontakt med varme deler av maskinen (damprør, vann, sprutområder i kontakt med filterholder og filter).
- **Ikke fjern filterholderkappen når maskinen er under trykk eller i ferd med å lage kaffe.**
- Ikke la maskinen stå med vann i hvis romtemperaturen er lavere eller lik 0°C.
- Etter at emballasjen er fjernet, må du kontrollere at maskinen er komplett. Hvis det er noen tvil, skal maskinen ikke brukes, og du må henvende deg til kvalifisert servicepersonell.
- Emballasjen (plastikkposer, polystyren osv.) må holdes langt borte fra barn, siden den kan utgjøre en potensiell fare.
- Det frarådes å bruke adaptere, flerkontakter og/eller skjøteledninger. Hvis det er absolutt nødvendig å bruke slike, må du bare bruke enkle adaptere eller fleradaptere og skjøteledninger som oppfyller de gjeldende sikkerhetskravene; samtidig som du må passe på ikke å bruke høyere styrke enn den som er angitt på maskinen.
- Denne maskinen er bare til husbruk. Enhver annen bruk kan betraktes som feilaktig og dermed farlig.

- Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader som skyldes feilaktig eller ufornuftig bruk.
- Berør aldri maskinen med våte eller fuktige hender eller føtter.
- Ikke bruk maskinen i rom som ligger like ved bad/dusj.
- Ikke dra i tilførselsledningen eller i selve apparatet for å løsne støpselet fra kontakten.
- Ikke utsett apparatet for regn, sol, frost osv.
- Pass nøye på at maskinen aldri blir brukt av barn eller utilregnelige personer uten oppsyn.
- **Ikke legg maskinen i vann.**
- Før du vasker eller foretar noe vedlikehold på maskinen, må den slås av og kontakten må tas ut.
- Hvis maskinen går i stykker eller ikke virker, skal den slås av med én gang og ikke røres. For eventuelle reparasjoner, ta kontakt med et serviceverksted som er godkjent av produsenten, og be om originale reservedeler. Hvis dette ikke gjøres, kan det være usikkert å bruke maskinen.
- Når du ikke bruker maskinen, er det lurt å ta ut støpselet fra kontakten og også ta ut tilførselsledningen.
- Installeringen skal bare gjøres som beskrevet av produsenten.
- Strømledningen til maskinen må aldri byttes ut av brukeren, fordi dette krever spesielt verktøy. Hvis ledningen blir skadet eller det er nødvendig å bytte den ut, ta kontakt med et serviceverksted som er godkjent av produsenten.
- Når maskinen ikke er i bruk, skal støpselet tas ut og hovedbryteren slås av. Ikke la maskinen stå tilkoblet til ingen nytte.

Dette apparatet tilfredsstiller EØS/EN-direktiv 55014 om forbud mot radioforstyrrelser.

Materialer og gjenstander som er beregnet på å komme i kontakt med matvarer tilfredsstiller forskriftene i direktiv EØS/89/109.

Beskrivelse av apparatet

- 1 Kommandopanel
- 2 Håndtak for åpning av damp
- 3 Vannbeholder (avtagbar på visse modeller)
- 4 Bevegbart lokk
- 5 Tilførselsledning
- 6 Rør for tilførsel av damp og varmt vann
- 7 Cappuccino-lager (hvis det følger med)
- 8 Dråpeoppsamler
- 9 Kokerutløp
- 10 Støter (hvis det følger med)
- 11 Måleskje/støter
- 12 Filterholderkopp
- 13 Liten spake for filterblokkering
- 14 Filter 1 kopp
- 15 Filter 2 kopper
- 16 Filter for "illycaffé"* eller kaffeputer
- 17 Automatisk pressestempel
- 18 Varsellampe "OK"
- 19 Bryter "ON/OFF" med lysende lampe
- 20 Dampbryter
- 21 Bryter kaffe og vann
- 22 Tilpasser for 2 kopper

"Illycaffé": 7 gram 100 % arabica-kaffe, oppbevart under lokk for å bevare aromaen, malt, oppmalt, presset og lukket mellom to lag av spesielt filterpapir.

For at det skal bli lettere og raskere å lage kaffe, er det mulig å bruke kaffe i pastillform av typen "illycaffé". På denne måten blir det alltid enklere å rengjøre maskinen, i tillegg til at dosering alltid blir riktig. Hvis du allikevel bruker andre typer kaffeputer, kan du risikere at resultatet ikke blir optimalt.

HVORDAN STARTE MASKINEN VED FØRSTE GANGS BRUK

Ta ut posen med tilbehøret, etter å ha tatt apparatet ut av emballasjen. Nå maskinen er ny, må alle delene vaskes med oppvaskmiddel i lunkent vann og skyldes veldig godt. Deretter må maskinen vaskes innvendig på følgende måte:

Oppfylling av beholderen

Løft av det bevegbare lokket og fyll opp beholderen innvendig med friskt vann (fig. 1). På de modellene som har uttagbar beholder for å gjøre denne operasjonen enklere, kan beholderen tas ut ved at du drar den oppover (fig. 2). Pass på å sette rørene på plass igjen etter at beholderen settes tilbake.

Forvask

- a) Sett i støpselet ved å følge sikkerhetsreglene nøye.
- b) Trykk på bryterne ON/OFF og på den for kaffe. Lampen for ON/OFF vil tennes (fig. 3). Pumpen vil begynne å "fylle på vann". Vent til vannet kommer ut av kokerutløpet, og skru deretter av bryteren for kaffe. Etter ca. 2 minutter vil lampen "OK" tennes (fig. 4). Dette betyr at vannet (i kokeren) har nådd riktig temperatur.
- c) Trykk på bryteren for utløp én gang til i 10-15 sekunder, og la vannet dryppe ut av kokerutløpet (fig. 5). Skru deretter av utløpsbryteren.
- d) For en riktig forvask av apparatet må du gjøre som beskrevet over minst fem eller seks ganger. Etter dette er maskinen klar til bruk.

Festing

Fot å feste koppen til maskinen, still den under kokerutløpet (fig. 6). Press deretter koppen oppover samtidig som du vrir den mot høyre.

Press alltid helt inn.

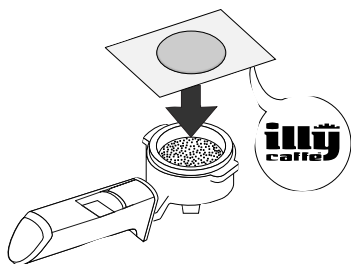
FOR Å LAGE ESPRESSOKAFFE

- Bruk alltid friskt vann og hold beholderen ren.
 - Før du tapper ut kaffen, må du alltid vente til lampen "OK" tennes, denne angir at kokeren har nådd ideell temperatur for å lage kaffe.
 - De små koppene, filterholderkoppen og filterne skal varmes opp før du lager kaffe.
 - For å varme utstyret kan du bruke varmt vann fra springen, eller gjøre som følger:
 - Sett på maskinen ved å trykke på bryteren ON/OFF.
 - Sett inn filteret for 1 eller 2 kopper eller for "illycaffé" (utfra behov) i koppen (fig. 7). Fest koppen til maskinen som angitt ovenfor. Sett den lille koppen under den store.
 - Vent til lampen OK tennes og trykk deretter på bryteren for kaffe og la det varme vannet varme opp utstyret.
- Skru av bryteren for kaffe, løsne koppen, filteret og de små koppene og la dem dryppe av seg.
- Det anbefales å følge denne fremgangsmåten (å la det komme varmt vann ut uten kaffe i filteret) selv om du vil lage kaffe etter at dampen har kommet ut. I dette tilfellet er det eneste formålet med en "tomgang" at maskinen oppnår ideell temperatur for å få perfekt kaffe.**
- For et bedre resultat bør du bruke kaffe av høy kvalitet, godt brent og riktig malt.
- Maskinen er utstyrt med en tilpasser for "ikke-avkjøling" som gjør det mulig å få kaffe i 2 kopper. For å feste denne til koppen holder det

å stille inn tilpasserfestet med stiften på koppen, presse tilpasseren oppover og deretter vri den (se fig. 8).

Fremgangsmåte

- Sett på maskinen ved å trykke på bryteren ON / OFF og vent til lampen OK tennes.
- Hvis det kommer ut noen dråper vann fra utløpet, er dette helt normalt og betyr ikke at noe er defekt.
- Sett inn filteret for 1 eller 2 kopper eller for "illycaffé" (fig. 7).
- Ha 1 – 2 måleskjeer malt kaffe jevnt fordelt i filteret og press den med pressestampelet (hvis det følger med) eller med bunnen av måleskjeen/støteren (fig. 9).
- Hvis kaffen er fuktig eller finmalt, er det nok med lett pressing. Hvis den derimot er mindre fuktig eller grovmalt, må den presses noe mer. Hvis nødvendig må du fylle opp med litt mer kaffe, til kanten av filteret. Når filteret er fylt og kaffen presset, må du sette det automatiske pressestampelet (17) som vist i fig. 15. Fest deretter filterholderkoppen (med det automatiske pressestampelet for kaffe over pulveret) som allerede forklart. Fjern eventuelt overflødig kaffe fra kanten av filteret. Hvis du bruker "illycaffé" for å lage espresso, skal du bruke det tilhørende filteret. Sett inn kaffepastillen og pass på at merket "illycaffé" **peker nedover og at den lange siden er parallell med håndtaket (se figur).** **Viktig: Kaffepastillene må ikke oppbevares, håndteres eller satt inn i filterholderen på en slik måte at de blir deformerte.**
- Fest koppen som forklart tidligere (fig. 6). Press alltid helt inn!
- Sett dråpesamlere, den/de allerede oppvarmede koppen/e, under tuten. Når lampen tennes, trykk på bryteren for utløp og slipp den først opp når du har fått ut ønsket mengde



kaffe (fig. 11).

- For å løsne koppen, må du vente noen sekunder og deretter vri håndtaket fra høyre mot venstre.
- For å fjerne brukt kaffe må du holde filteret

blokkert ved hjelp av den lille spaken på håndtaket, løfte pressestampelet for kaffe ved hjelp av de tilhørende uthulningene (pass på at du ikke brenner deg) (fig. 16) og fjerne kaffen ved å snu koppen og slå den mot et hardt underlag. For å fjerne pastillen holder det å ta tak i et hjørne og løfte den av. Hvis pastillen er blitt sittende fast i den øvre delen av maskinen, trykk noen sekunder på bryteren for utløp, dette vil forenkle fjerningen.

Hvis du ikke bruker maskinen over lengre tid, må du skru den av og tømme ut vannet av beholderen.

Ved neste gangs bruk må du forvaske maskinen som beskrevet ovenfor.

HVORDAN LAGE GOD CAPPUCCINO

- Lag kaffe som beskrevet i forrige avsnitt, og bruk kopper som rommer ca. 2,5 dl.
- Bruk en høy beholder i metall med liten diameter.
- Fyll 1/3 av beholderen med melk, for å unngå at melken renner over når den koker.
- Trykk på dampbryteren. Etter ca. 3 minutter tennes lampen "OK" som angir at maskinen har nådd ideell temperatur for å lage damp (fig. 14).
- Advarsel! Det er mulig at det vil komme noen dråper vann ut av utløpet, dette er helt normalt. Pass på at du ikke brenner deg.
- Sett utløper-røret helt ned i beholderen med melk (fig. 15) og vri damphåndtaket mot urviserne. Ved å vri på håndtaket kan du variere mengden damp som kommer ut fra røret.
- Senk beholderen slik at røret bare berører den øvre delen av melken, og bare noen sekunder (fig. 16).
- Hvis du lager cappuccino, skal du holde røret i melken helt til merket som står på klokken på cappuccinolageren (fig. 17).
- Cappuccinoen er ferdig: Ha i sukker hvis du ønsker det, og du kan også ha litt sjokoladepulver på toppen.

Helt i starten kommer dampen ut blandet med vann og kan være noe tørrere; vent noen sekunder med damphåndtaket åpent.

- Med én gang etter bruk må du løsne og skylle cappuccinolageren for å unngå at melken størkner (fig. 18). Av og til er det lurt å rense hullene i cappuccinolageren med en liten nål.

Etter at dampen har kommet ut må du lade opp kokeren ved å trykke på bryteren for utløp (12) og la vannet renne ut noen sekunder gjennom utløpet.

DAMPUTLØP

- Trykk på bryteren ON/OFF og på dampbryteren.
- Etter noen minutter tennes lampen OK som angir at maskinen har nådd ideell temperatur.
- Sett utløpsrøret i den væsken som skal varmes opp og skru håndtaket for dampåpning mot urviserne.
- Ved å vri på håndtaket kan du variere mengden damp som kommer ut fra røret. Når væsken er varmet opp, lukk damphåndtaket helt og skru av maskinen.

LAGE VARMT VANN

- Sett på maskinen ved å trykke på bryteren ON/OFF og vent til lampen OK tennes.
- Sett et glass eller en kopp under damputløpsrøret.
- Trykk på utløpsbryteren samtidig som du åpner damphåndtaket.
- Det vil nå komme varmt vann fra røret. Når du har fått ønsket mengde, må du lukke håndtaket og slå av maskinen.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Før rengjøring og vedlikehold må du slå av maskinen, ta støpselet ut av kontakten og la maskinen bli kald.
- Ikke bruk oppløsningsmidler, vaskemidler eller slipemidler. Det holder med en myk, fuktet klut.
- Vask filterholderkoppen, filtrene, dråpesamleren og vannbeholderen regelmessig.
- Ikke vask selve maskinen, husk at det er et elektrisk apparat.

AVKALKNING